

# БЕЛАРУС

PRICE 10 ¢

ЧАСАПІС БЕЛАРУСАУ У З. Г. А.

BYELARUS — WHITERUTHENIAN (BYELORUSSIAN) NEWSPAPER IN THE USA

10 ЦЭНТАЎ

Год IV. № 7 (31)

5. Красавіка 1953 г.

NEW YORK, N. Y., U. S. A.

April 5, 1953

Vol. IV. № 7 (31)

## Хрыстос Уваскрос! - Запрауды Уваскрос!

### БОЖАЙ МІЛАСЬЦЮ

Сьвяшчэнны Сабор Япіскапаў Беларускае Аўтакефальнае Пра-  
васлаўнае Царквы на Чужыне.

Да ўсечэснаго Духавенства, прэпадобнага Ма-  
наштва і усіх багалюбных-вернікаў нашых на  
выгнанні і удома прабываючых.

### ВЯЛІКОДНАЕ АРХІПАСТЫРСКАЕ ПАСЛАНЬНЕ

#### ХРЫСТОС УВАСКРОС!

„Ангел жа сказаў жанчынам: ня бойцеся, бо  
ведаю, што шукаеце Ісуса распятага. Яго няма тут:  
ЁН УВАСКРОС, як і сказаў” (Мц. 28, 5-6).

Улюбленыя і Дарагія Браты і Сёстры!

Такую радасную і збаўленную для нас навіну апавясьціў Ангел  
Жонам Міраносіцам: ХРЫСТОС УВАСКРОС! Надыйшоў вялікі і ра-  
дасны Дзень для ўсяго роду людзкога! Неба і зямля радуюцца,  
а сьвятая Праваслаўная Царква наша ўрачыста выяўляе захапленне  
сэрцаў вернікаў сваіх: „Уваскрасеньне Тваё, Хрысьце Спасе, ангелы  
сылаюць на Небе, і нас на зямлі спадобі чыстым сэрцам Цябе  
славіці”.

Усечэсныя Айцы, любяя дзеці нашы! Колькі такіх чужоўных  
гімнаў, поўных незямнога хараства, перамогі Неба і зямлі, радась-  
ці і Ласкі Божай, сыляем мы ад вякоў у гэты вялікі Дзень, Сьвя-  
та над Сьвятамі, у Дзень Сьветлага УВАСКРАСЭНЬНЯ Госпада на-  
шага Ісуса Хрыста! Бо-ж у гэты Дзень: Хрыстос Уваскрос із мерт-  
вых, сьмерць паканаў і тым што ў грабах жыцця дараваў! Таму  
і сьв. Царква Хрыстова далей заклікае нас у гэты радасны Дзень:  
„Уваскрасеньня Дзень, прасьвятлімся таржаством, і друг друга абый-  
мем, назавем братамі сябе і тым што злое робяць нам, усё выба-  
чым дзеля Уваскрасеньня”.

Бо — ХРЫСТОС УВАСКРОС! Бо цешыцца і весяліцца ўвесь  
сьвет, усё відзімае і нявідзімае, бо Хрыстос, Бог наш, перамог  
сьмерць і нам дараваў жыцьцё вечнае! Так, людзі перад Уваскрасень-  
нем Хрыста жылі ў вечным страху сьмерці, што пасля яе ўсё канча-  
ецца, чалавек перастае існаваць. Але вось, Хрыстос, як Першы з лю-  
дзей, перамог і нам дараваў несьмяротнасьць: „Скажу вам тайну: бо  
я ўсё мі памрэм, але ўсё пераменімся. Бо тленнаму гэтаму трэба  
апагануцца ў нятленнасьць, і сьмяротнаму гэтаму апагануцца ў несьмя-  
ротнасьць” (1 Кар. 15, 51, 53). Так вучыць нас сьв. вярхоўны Апо-  
стол Павал, а прарок Ісайя ўжо даўно перад Прыходам Сьпасіцеля на-  
шага апавясьціў: „Праглыненая будзе сьмерць перамогаю. І скажучь  
людзі ў гэты дзень: вось Ён, Бог наш! На Яго мы надзеяліся і Ён  
спас нас! Узрадуемся жа і ўвеселімся ў спасеньне Яго” (Іс. 25, 8-9).

Так Сьпасіцель наш Сваім Уваскрасеньнем перамог найбольшага  
ворага нашага — сьмерць, а з ёю і страх, які засявае ў душы і сэр-  
цы нашы розныя сумлівы і хістаньні, нерашучасьці і нецярплівасьці  
як у думках, так і ў чынах. Бо: „Хто мае сумліў, той падобны да хва-  
лі марское, якую вецер уздымае і разьбівае” (Як. 1, 6). Нашая жа  
вера ў Уваскрасеньне злучае нас з Богам, дае нам высокую мэту  
жыцця, у параўнаньні з якою ўсе нашы зямныя клопаты і турботы  
толькі як цень перад сонцам. З мэтай несьмяротнасьці мы заўсёды  
пэўныя, цьвердыя і пасьлядоўныя ўва ўсіх думках і чынах нашых.  
Адначасна мы заўсёды радасныя, бо мы ведаем, што мы абраз і па-  
доба Божая, што нашае жыцьцё тут на зямлі толькі пераход да веч-  
нага шчасьлівага жыцця разам з Уваскрэлым Сьпасіцелем нашым,  
як Першым сярод нас, Каторы УВАСКРОС! Таму, пасля Уваскра-  
сеньня Хрыста, страх сьмерці страціў для нас сваю сілу, таму і па-  
сьлядоўнікі Хрыста пачалі ўміраць за Яго з радасьцю. І тут споўнілі-  
ся словы прарока: „Сьмерць! дзе тваё джала? Пекла! дзе твая перамо-  
га?” (Ос. 13, 14).

Любыя дзеці нашы! Ці-ж можа быць большая радасьць як сьве-  
дамасьць таго, што Хрыстос Уваскрос із мертвых і стаў пачаткам  
уваскрасеньня ўсіх памерлых! І гэтую радасьць і надзею на ўваскра-  
сеньне Сьпасіцель наш ажыўляе ў нас стала. Глянем, як пасеенае зер-  
нятка, памершы, прараствае расьлінкаю і чужоўным цвітам! Калі-ж  
бяздушная расьлінка чужоўна ажывае на вачох нашых, ці-ж можа  
быць сумліў, што Гасподзь Бог ажывіць Сваё найвышэйшае ства-  
рэнне — чалавека? Так, сумліву няма, бо Ён Сам, Першы сярод нас,  
Уваскрос! І з гэтай Верай у Бога і Надзеяй на нашае уваскрасеньне  
мы лёгка пераносім усе цяжкасьці нашы, лёгка выбачаем даўніком  
нашым, бо Ласка, Любоў і Міласэрдзе Сьпасіцеля нашага прасьвя-  
тляюць нас.

Таму мы так радасна абыймаем адзін аднаго і выбачаем сабе  
ўзаемна асабліва ў Вялікі Дзень Сьветлага Хрыстовага Уваскрасень-  
ня, з такім захапленьнем усклікаем: ХРЫСТОС УВАСКРОС! І смутак  
і жаль знікаюць з сэрцаў нашых, бо там, дзе радасьць, няма смутку,  
няма варожасьці, а толькі ўпэўненасьць, што беды нашы часовыя,  
праходзячыя, бо і мы ўваскрэсьнем! Няхай жа ніхто і нішто не асла-  
біць гэтае радасьці вашае ў Вялікі, Слаўны і Сьвяты Дзень Уваскра-  
сеньня Хрыстовага! Разам з сьв. Апостолам Фамой і мы скажам Сьпа-  
сіцелю нашаму: „Гасподзь мой і Бог мой!” (Іо. 20, 28).

З Богам няма смутку, няма трывогі. І хоць пакуты гаротнага  
і слаўнага Народу нашага яшчэ і ня скончыліся, хоць шмат сыноў  
і дачок яго і плачуць і праліваюць сьлёзы і кроў на галгофе сваей,  
але ўжо Сьвятло Праўды Уваскрослага Госпада перамагае цемру на-  
шу, ўжо дрыжаць ворагі пры гробе нашае Маці-Беларусі, ўжо чуем  
мы голас Усемагутнага: „Як пацяшае некага маці яго, так пацешу Я  
вас” (Іс. 66, 13).

Вось жа, любяя дзеці нашы, няхай гэты голас Уваскрослага  
Сьпасіцеля нашага цешыць, радуе і узмацняе душы вашы ў вашым  
цяжкім змаганьні з гвалтамі, няпраўдай і крыўдамі рознымі. Няхай  
Сьветлы Дні Уваскрасеньня Госпада нашага ўзмацняць і злучаць  
душы і сэрцы вашы згодаю, паразуменьнем і брацкаю любоўю. А  
Міласэрды Сьпасіцель наш паможа нам Ласкаю Сваёю, пашле вам  
мір і супакой і прывядзе вас да нашае Вольнае і шчасьлівае Зямлі  
Абцянае — любое і слаўнае нашае Маці-Беларусі.

Бо дзеля нашага шчасьця і спасеньня — ХРЫСТОС УВАСКРОС!  
Любыя ўсечэсныя Айцы, дарагія Браты і Сёстры і ўся наша ба-  
галюбая паства! Маліцвенна вітаем усім вас, і тых, што на выгнань-  
нях прабываюць, і тых, што ў цямніцах і высылках пакутуюць, і тых,



### ЁН УВАСКРОС!

Ён уваскрос! Ён —

дзесь між намі,  
Ён там, дзе ў срэбным пыле лоз,  
У сінэй смуге над палямі  
Вісіць вясна...

Ён — уваскрос!

Ускрос,

і зноў па Беларусі  
Перад сабой ідзе Хрыстос,  
Здымае з душ настых вусьціш,  
Багаслаўляе соладзь кроз,  
Сяліб раскіданых прысад,  
Муры нязьлічаных вязьніц,  
І тых, што пагублялі радасьць  
Па кроплі кропля і дзень па дні...  
Ідзе Хрыстос...

Над ім дугою  
Устае густы блакіт нябёс, —  
А ногі ў ранах незагойных  
Кладуць сьляды на шэрань рос...  
Дык прыпадзем

і вусны зложым  
На тых сьлядох, што Бог-Хрыстос  
На негараных губіць пожнях,  
Бо Ён ускрос!

Ён — уваскрос!  
Няхай над родным напалішчам  
Усьцяж галосіць нема лёс,  
Няхай крываўяць нас і нішчаць,  
Ускрэсьне Край, —  
бо й Ён ускрос!

Ён знае ўсё,  
Ён нас ня зганіць  
За горыч слоў, за распач сьлёз...  
О, Найвялікшае Каханьне,  
Ускрасі Яе,

як Сам ускрос!

што ўдома церпяць, зь вялікай радасьцю Неба і зямлі — Вялікім,  
Сьветлым Днём, Днём Радасьці, Пацехі і Надзеі, Сьвятам над Сьвя-  
тамі — УВАСКРАСЭНЬНЕМ ХРЫСТОВЫМ! Усе разам, радаснымі  
і удзячным сэрцамі нашымі зьвернемся да Яго: „Ты, Госпадзі, Като-  
ры на Крыжы пакутаваў, і сьмерць перамог, і із мертвых УВАСКРОС,  
дай супакой жыцьцю нашаму, бо Ты Адзіны Усемагутны” (Вялікод-  
ная Ёціхіра).

І адзінымі вуснамі і адзіным сэрцам радасна ўсклікем: ЗА-  
ПРАУДЫ УВАСКРОС!

Ласка, Любоў, Мір і Багаслаўенства Уваскрослага Госпада наша-  
га Ісуса Хрыста з усімі вамі. Амінь.

**СЬМІРЭННЫ АРХІЯПІСКАП СЕРГІЙ**  
Глава Сьвяшчэннага Сабору Япіскапаў Беларускае  
Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы  
**СЬМІРЭННЫ ЯПІСКАП ВАСІЛЬ**  
Сакратар Сьвяшчэннага Сабору Япіскапаў  
БАПЦарквы на Чужыне.

Дана Року Божага 1953, месяца красавіка, Аўстраля- Амэрыка.

### ЁН УВАСКРОС — УСКРЭСЬНЕ І ЯНА

— ...Хрыстос Уваскрос!

зь вялікім сьвятам адвечнага ад-  
жыўленьня віншую цябе, Вялікі  
Беларускі Народ!

— ...Скора і ты ўскрэсьнеш ад  
доўгага мёртвага сну. Вясна пры-  
йшла і для цябе. Хрыстос Увас-  
крос!..

Гэтак шмат год таму вітаў ад-  
нае вясны свой родны беларускі  
народ паэт Сяргей Палуян, які  
неўзабаве загінуў. Але гэты яго-  
ны натхнёны зварот не загінуў  
і не загіне ніколі. З году ў год,  
ледзь надыходзяць Вялікодныя  
Сьвяты, — ён успамінаецца зноў,  
аджывае ў нашай памяці, як тая  
прырода „ад мёртвага сну”. І  
зноў верыцца гэтак шчыра і го-  
рача, што „вясна прыйдзе і для  
нас”.

Вялікодзень Хрысьціянскі, сьвя-  
та Уваскросаньня Хрыста, якое  
гэтак чужоўна зьліваецца з увас-  
кросаньнем да новага жыцця,  
да новага красаваньня ўсяго на-  
вакольнага сьвету, мімаволі сьп-  
лятаецца ў думках кажнага бела-  
руса і з надзеяй, з верай у Увас-  
кросаньне нашае Бацькаўшчы-  
ны. Нездарма-ж найвялікшай акт  
нашага народу, Акт 25-га Сака-  
віка быў прагалошаны не ў во-  
сескую спадчыну зямных зава-  
наў, а ўвясну, напярэдадні Вя-  
лікадня, калі вярталіся з далека-  
га выраю птушкі і таялі сьнягі...  
Хочацца верыць і верыцца, што  
і Другі Сакавік прыйдзе да нас  
у звоне вясновых капеляў ды  
жаўронкавых песьняў, у вялікод-  
ныя сьветлыя дні.

Беларускі народ спрадвечу лю-  
біць гэтыя дні. Вялікоднае сьвя-  
та заўсёды будзіць у беларускіх  
сэрцах нейкую сваёасаблівую ра-  
дасьць і цяпляню. Глыбока адчу-  
ваюць гэтую радасьць ня толькі  
шчыра рэлігійныя людзі, якімі,  
па праўдзе, зьяўляецца большы-  
ня беларусаў, але і тыя з нас, хто  
ў завярсе важкіх у падзеі га-  
доў, што выпалі на долю наша-  
му пакаленьню, разгубілі па сьце-  
жках сьвету сваю колішнюю на-  
іўную дзіцячую веру. У вялікод-  
ныя дні ня верыць у перамогу  
Дабра, у перамогу Сьвятла, у  
Хрыстовую перамогу — беларус  
не патрапіць. Таму мо і любіць  
наш народ Вялікодзень больш за  
ўсе іншыя сьвяты, выліваючы і  
гэтую сваю любасьць, і веру, і ра-  
дасьць у нямоўчым звоне вялі-  
кодных званоў, у песьнях вала-  
чобнікаў і ў словах вялікоднага  
прывітаньня: — Хрыстос Увас-  
крос!

Праўда, сьняжныя няма на Бела-  
русі ні вялікодных званоў, ні вала-  
чобных песьняў, ні радасьці.  
Няма яе і ў нас, для якіх гэта  
найпрыгажэйшы нат Вялікодзень  
ня радасьць, а яшчэ адзін баю-  
чы ўспамін аб пакіненай, згубле-  
най Бацькаўшчыне, ні там, скуль  
мы пайшлі ў сьвет дзесяць год  
таму.

Усё, чым жыў наш народ на  
працягу стагодзьзяў, што дапа-  
мала яму супрацьстаяць бя-  
дзе, перамагаць жорсткія выпра-  
баваньні долі, перажываць крыў-  
ды ды прыгнёт чужынцаў —  
сьняжны ад яго адабранае. Ён, які  
гэтак любіў і любіць сваю зям-  
лю, спрадвечны дзедаўскі загон,  
ня мае сьняжны нат вузкае палос-  
кі, нат пядзі яе для сябе. Ён ня  
мае сьняжны ні свае хаты, ні свае  
веры, ні волі, ні надзеі. Нат ду-  
маць пасвойму ён ня мае права.  
Сьняжны — ён укрыжаваны і ка-  
нае, як Той, што памёр на кры-  
жы, але ўсё-ж уваскрос.

Таму, хоць няма, здавалася-б,  
надзеі, мы год па годзе сустра-  
каем Вялікоднае Сьвята радас-  
нымі і наважнымі словамі:



# Што далей?

Пасля сьмерці забойцы мільёнаў, арганізатара народагубства, канцлягераў, панявольенняў, уся прэса дэмакратычнага сьвету аднагодна пыталася: хто-ж будзе ягоным спадкаемцам? Чакаць адказу на гэтае пытаньне давялося нядоўга. Спадкаемцам гэтым стаўся Маленкаў. І прэса ўсяго сьвету стаўляе сьняня ўжо іншае пытаньне: што будзе рабіць новы дыктатар? Ці пойдзе ён і даўжэй сьлядамі свайго настаўніка ці можа... будзе больш „дэмакратычным” ў сваіх пачынаньнях, скончыць вайну у Карэі, спрычыніцца да адпужваньня цяжкага міжнароднага палажэньня, а можа?... і гэтак бязконца. Адзін час газэты толькі й пыталіся: „што скажа Маленкаў у сваёй першай прамове? Адначасна, розныя палітыкі й журналісты нават пачалі былі раіць прэзыдэнту Айзэнгаўэру й Чэрчылю спаткацца з новым валадаром замкнёных у савецкую турму народаў, зьвязіліся былі адтыкулы з загаловак: „Айзэнгаўэр — Чэрчыль — Маленкаў”.

Чытаючы ўсе гэтыя пытаньні, разважаньні ды пажаданьні, мімаволі стаўляем яшчэ адно пытаньне: дзе і калі мы жывем, што за палітыкі сьняня на сьвечэ? Калі-б гэтак як пішуць аб міжнародным палажэньні ды аб савецкіх справах сьняня, пісалі й разважалі ска-

## ЁН УВАСКРОС — УСКРЭСЬНЕ І ЯНА!

„Хрыстос уваскрос”! Бо калі ў-васкрос Хрыстос, чаму ня мае ўскрэснуць і Яна, нашая Бацькаўшчына?

Трэба толькі моцна, якнаймацней верыць у гэта, найшчырэй жадаць, а таксама самаахвярна на гэта працаваць. Ні сваркі, ні інтрыгі з аднаго боку, ні ласнасьць ды абьякавасьць з іншага, — ня спрычыняцца да прыйсьця нашага Вялікага Сьвята Уваскрашэньня. Як і на ўсё ў жыцьці, на Бацькаўшчыну трэба зарабіць, яе трэба здабываць, будаваць дзень па дні й цаглінка па цаглінцы, забываючыся на сябе, на вымогі штодзённасьці, на ўсё, думваючы адно аб Ёй.

І калі мы знойдзем у сабе до-  
сць гарту, смелі й ахвярнасьці  
здабыцца на гэтую, зусім невя-  
лікую, раўнууючы да цудоўнае  
мэты — Незалежнасьці Беларусі  
— ахвяру, надыйдзе неўзабаве  
дзень, калі разам з нашым паэ-  
там і мы зь нясцярпнаю вялі-  
коднай радасьцяй нарэшце крык-  
нем на ўвесь сьвет:

— Зь Вялікім Сьвятам віншую,  
зь Вялікім Сьвятам, Вялікі Бела-  
рускі Народ!  
— Хрыстос Уваскрос!

жам, у дваццатых гадох, — гэта было-б яшчэ зразумелым. Бальшавізм быў тады ўсёяк загадкай, зьвязішчам новым і мала зразумелым. Але пасля ягонае 35-цёх гадовае крывавае практыкі, даводзіцца сказаць толькі адно: дэмакратычны сьвет блізу ня мае сьняня запраўдных палітыкаў, людзей, якія маглі-б цывяроза думаць, разважаць і паводле гэтае развагі дзеіць.

Бо вось, што сталася напярцягу адно колькіх дзён „урадаваньня” новага дыктатара: чэскія самалёты зьбілі амэрыканскі самалёт над прастораю амэрыканскае-ж зоны, савецкія самалёты зрабілі тое-ж з ангельскім самалётам над ангельскаю зонаю, страляючы гэтак доўга, аж усе сябры ангельскае каманды, якія выкінуліся з падбітага самалёту на парашутах, былі забітыя, ды абстралялі амэрыканскі самалёт на Далёкім Усходзе. Амэрыканскія й ангельскія ўлады, злажылі, ведама, войстрыя ноты пратэсту супроць гэтых нячужаных у міжнародных дачыненнях гвалтаў, але як і заўсёды, атрымалі адказы, што віна па баку самых ахвяраў. Яны й ляталі над савецкай тэрыторыяй, і страляць пачалі першыя ды... іншая гэтка-ж нахабная бязглузьдзіна.

Здавалася-б, адказы гэтыя павінны былі-б быць якраз і вымоўным адказам на настэрлівае пытаньне дэмакратычнае прэсы: а што будзе далей? Кажнаму-ж, хто хоць крышку разьбіраецца ў справах, ясна, што згаданыя нялюдзкія напады на амэрыканскія ды ангельскія самалёты не маглі быць выкананымі без належных інструкцыяў і загадаў згары. Да таго-ж, не магло ўзяцца на сябе адказнасьці за іх і ніякае мясцовае, ніжэйшае „начальства”. Гэта мог быць адно загад Крамля, загад новага дыктатара „памацаць” крыху заходніх суседзяў, побач з гэтым здабыць легітымацыю цывьрдага, бясстрашнага й безагляднага „правадыра”, годнага свайго „вялікага настаўніка”, тым балей, што было гэта напярэдадні сэсіі Вярхоўнага Савету. І выпадкі паказалі, што Вярхоўны Савет належна ўшанаваў гэтую легітымацыю, аднагалосна зацвярджаючы Маленкова на новым становішчы. Памінаючы ўжо Сталінаву навуку, новы дыктатар добра зразумеў і настрой сваіх партыйных сяброў: толькі крыўёю, толькі тэрорам і гвалтамі можна працераць сабе ў Расеі шлях, здабыць сабе аўтарытэт. І перад гэткаю пастаюнаю справы новым дыктатарам краіны канцлягераў ды нявольніцтва схілілі свае галовы сотні й тысячы меншых сатрапаў, бо атрымалі належную санкцыю на далейшы тэрор, на далейшыя гвалты. У выніку — шмат, вельмі шмат крыві будзе яшчэ праліта ў страшнай падсавецкай вязьніцы.

Але й бяручы зь іншага боку, — новы дыктатар надзрэнны вучань свайго „бацькі”. Бо вось, ён выступіў з прамо-

вай і заявіў, што... СССР можа вельмі добра „супрацоўнічаць” з капіталістычным сьветам. І гэта ён паўтарыў ужо ня раз, ці два. Ці-ж дзіва, што непаруўныя заходнія палітыкі прыемна хвалююцца, а „выдатныя” журналісты ня стоміцца прасіць у сталінавага спадкаемцы інтэрвю, ды друкаваць артыкулы з тытуламі: Айзэнгаўэр — Чэрчыль — Маленкаў? Гэта нічога, што Зорын у Задзіночаных Нацыях і далей адкінуў плян заканчэньня вайны ў Карэі, гэта нічога, што Маленкаў даў загад „прашчу-паць” настроі дэмакратычных дзяржаваў, зьбіваючы іхныя самалёты й, расстрэльваючы іхныя каманды — ён-жа сказаў, што хоча міру! Запраўды, нездарма ў свой час Ленін сказаў: „таварышы, не глядзецца на нашу слабасьць, глядзецца на слабасьць капіталістыч!”

Нас тут цікавіць яшчэ й іншае пытаньне. Колькі дзён пасля свайго падарожжа ў Маскву неспадзявана памёр, маючы 57 год, дыктатар Чэхаславаччын Готвальд. Паводле паведамленьняў, яму добра намылілі былі тым галаву за правал ягонае пяцігодкі, у выніку чаго кантрыбуцыя Маскве ня была як належыцца выплачаная. Трэба думаць, што неўзабаве гэтаксама неспадзявана памруць яшчэ й іншыя „пастаўшчыкі двара яго вялічтваства” — маскоўскага дыктатара. Выснаў з гэтага ясны: далейшыя эксплятацыйныя калянііў, ці як яны сьняня завуцца краінаў — сатэлітаў, памаценьне русыфікацыі й падрыхтоўка да вайны. Пачнецца, відаць, новая хваля тэрору, паляяць галовы „касмапалітаў” ды „нароўдцаў” — гэтых „нуятных во-рагаў”, аб якіх прыгадаў ужо быў кагальдэ ў сваёй прамове новы дыктатар Маленкаў.

Але аб гэтым прэса, асабліва прэса расейскае эміграцыі, маўчыць, хоць і яна стаўляе пытаньне: „што будзе далей”? І гэта зусім зразумела, бо згаданыя планы Маленкова дзіўна супадаюць парою із плянамі й праграмамі блізу ўсіх тутэйшых расейскіх партыяў, пачынаючы ад манархістых і канчаючы на сацыялістых. Адзінства поўнае й назвычайна цікавае, зусім сугучнае і з паллядамі нябожчыка архіпа. Бэнэдыкта, які ў сваім часе пісаў у сваім „Православному Белоруссе”, што трэба рубаш галовы нацыяналістых, сепаратыстых ды іншых „расчленителей”. Праўда, яму рубаш не давалася, але гэта зробіць за яго цяпер Маленкаў.

Сярод розных маркаваньняў і пажаданьняў расейскае эміграцыі былі й гэтакія: „Можа знойдзецца сярод 200 мільёнаў рускіх (!) нейкі герой, які паўстане й вызваліць Расею ад бальшавікоў”? Не ўваходзячы ў палеміку з гэтай бязглузьдзіцай што да 200 мільёнаў „расейцаў”, хочам зрабіць адну заўвагу: „Расею” ад бальшавікоў ня будуць, вызваляць ніякія „расейскія героі”, бо яны адно будуць і ўзмацняюць яе пад па-

# Няудача з выбарамі у Беларусі

„Манчэстэр Гвардыян” — ведамы штодзённік ангельскіх лібэралаў, напярэдадні хваробы й сьмерці Сталіна (3.11.53 году, Нумар 33.184) падаў вельмі цікавую зацемку аб выбарах у мясцовыя ўрады на Беларусі.

Успамінаючы аб выбарах у Савецкім Саюзе наагул, якія нязьменна даюць вынікі галасаваньня на 99,99% па загадзя выстаўленым, адзіным да таго-ж, сьпісе кандыдатаў, карэспандэнт ангельскае газэты далей піша:

— Але ня гэтак дзеецца ў Беларусі. У мясцовых выбарах, праведзеных тутка ў мінулым тыдні, паводле радыялеперадачы з Менску, сталіцы рэспублікі, здарылася здаецца, нешта гэткае, чаго яшчэ не здарылася ў гісторыі савецкіх выбараў наагул. Радые падало:

„Вызначаныя кандыдаты не атрымалі абсалютнае большыні й ня былі выбраныя ў мясцовыя саветы ў чатырох раёнах. У гэтых раёнах будуць праведзеныя новыя выбары паводле выбарнага права, устаноўленага для мясцовых выбараў у Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспубліцы”.

Як дагэтуль, нічога ня было сказана аб прычынах, чаму кандыдаты на згаданых „выборах” праваліліся, не атрымаўшы вымаганае большыні галасоў? Ясна, што яны ня мелі ніякіх контр-кандыдатаў, як гэта скрозь і ў кожных выбарах вядзецца ў Савецкім Саюзе. Ці было гэтае нябывалае здарэньне спрычыненае нязручнымі агітатарамі, якім не ўдалося загнаць дастатковую колькасць выбаршчыкаў у выбарчыя пункты?

Калі гэтак, яны далі вельмі паважны „прамах”. Бо справа блізу пэўная, што сам Сталін жадае пацікавіцца гэтым выпадкам. Судзячы з паведамленьняў савецкае прэсы, Сталін-жа быў якраз першым кандыдатам выбарчага сьпісу ў кожнай вёсцы, раёне, месцы і акрузе, у кожным савецце працоўных дэпутатаў у гэтых

вадырствам сталіных, маленковых, вышынскіх ды кампаніі. Тое, што расейская эміграцыйная прэса называе „Расейяй”, будзе вызвалена якраз іншымі героямі, якім Бэнэдыкты жадаюць, а Маленковы рубуюць галовы.

На пытаньне-ж: што будзе далей, — хіба неўзабаве адкажа час.

нядаўных выбарах.

Справаздачы сьветчаць, што гэта ня здарылася Сталіну яшчэ ніколі. Пэўна, яму будзе вельмі крыўдным і гэткай няўдачай і недавер да яго, што сустрэлі яго кагальдэ ў Беларусі... А можа ён адпусьціцца й даруе...

Для большага кантрасту правалу выбараў у некаторых раёнах Беларусі, „Манчэстэр Гвардыян” падае узятыя з савецкіх „Известий” абразок з галасаваньня ў Менску, дзе 72-гадовы стары выяўляе сваю радасьць і ішчасьце, што яму яшчэ раз давялося галасаваць за „любімага бацьку й настаўніка працоўных, за Іосіфа Вісарыёнавіча Сталіна”...

Зацемка ангельскае газэты канчаецца іранічнай заўвагай:

А можа т. Сталін раздзудзецца якраз на гэтую зраду тайны выяўляе старым дзядзькам, які, спа-вядваючыся на выбарчым пункце з таго, за каго ён галасаваў, павалціў 109 пункт Беларускае Канстытуцыі?

С.

## Што за „Саюз Журналістых”?

Др. Я. Станкевіч і сп. А. Адамовіч просяць нас зьмясьціць на балонках нашае газэты наступнае:

— На зарубежніцкім сьвяткаваньні Дня Незалежнасьці, 22-га сакавіка г. г. у Ню Ёрку, было працятанае прывітаньне ад нейкага саюзу беларускіх журналістых з Мэспэту.

Мы ведаем, што ўлетку 1951 г. на сходзе журналістых у Ню Ёрку быў выбраны Прэзыдыюм Беларускага Саюзу Журналістых, аднак, гэтая арганізацыя ня мела ад таго часу ані адной зборкі, а таму падобнае пастановы ніколі ня выносіла.

Сябры згаданага Беларускага Саюзу Журналістых, сп. А. Адамовіч — Заступнік Старшыні СБЖ і сябра Рэвізыйнае Камісіі др. Янка Станкевіч гэтым паведамляюць, што яны ня ведаюць, якія гэта журналісты віталі зарубежнікаў 22-га сакавіка й да ніякага такога „Саюзу Журналістых”, што вітаюць іх — не належаць.

ВЫПІСВАЙЦЕ, ЧЫТАЙЦЕ  
І ПАШЫРАЙЦЕ ГАЗЭТУ  
„Б Е Л А Р У С”.

# Баяздольнасьць Савецкай Арміі

(Працяг)

Вось паводле гэтых камунікатаў жыхарства Савецкага Саюзу й стварала сабе абраз запраўднае вайны й шчыра верыла у вялікую баяздольнасьць чырвонай арміі. Гэтую веру вельмі падмацоўвала паважная колькасць „пагонных”, якія дзень у дзень гналіся ў Савецкі Саюз. На справе, — гэта зусім ня былі ваенна-пагонныя. Як я ўжо ўспамінаў вышэй, гэта былі людзі, пакліканія польскімі ўладамі у армію й якія прыбылі на зборныя пункты, але польскае арміі тут ужо не засьпелі. Людзі гэтыя, цалкам здэзарыентаваныя, ня ведалі што рабіць, ці чакаць якога загаду, ці варочацца да хаты? З гэтага й карысталася „геройская савецкая армія” і гнала людзей у Савецкі Саюз, дзе іх пазней завозілі ў канцлягеры, у Крывы Рог, ці, пераважна, на далёкую поўнач, дзе яны мусілі цяжка працаваць. Афіцэраў-рэзэрвістых выдзялялі ў асобныя лягеры, каб зьвезьці пазней у Катыві і там забіць.

Савецкая прапаганда загадзя была падрыхтаваўшы чырвона-армейцаў да таго, што Савецкі Саюз мусіць заняць Заходнюю Беларусь ды Украіну, каб „вызваліць адзінакроўных братоў сваіх з пад панскага ярма”. Як толькі чырвоная армія займала якое нашае мястэчка ці вёску, — услед жыхарства зганялася на мітынг. Тут палітрукі апісвалі ў найзырчэйшых колёрах „ішчасьлівае жыцьцё” савецкіх людзей і гэтта-ж прапанавалі „падтрымаць” згары укладзеную рэзаль-

цыю падзякі „вялікаму Сталіну” за „вызваленьне”. Гэткімі „аднагалосна” прынятымі рэзальцыямі савецкія газэты былі даслоўна ў тыя дні перапоўненыя.

Але, сутыкаючыся із жыцьцём Заходняй Беларусі, самі чырвона-армейцы ставаліся ахвярамі іншае прапаганды — прапаганды жыцьця, міжвольна паруюнвалі жыцьцёвы ўзровень нашых вёскаў і месаў із савецкімі ды пачыналі адплюшчваць на праўду вочы.

А некаторыя нават, вельмі асьцярожна, баючыся, прызнаваліся нашым людзям у жудаснай савецкай запраўднасьці, галіце й голадзе.

Заваяваўшы гэтакім „геройскім” спосабам Заходнюю Беларусь ды Украіну й „вызваліўшы” іх, як казалі нашыя сяляне, „ад масла, сала, хлеба, а нават бульбы”, „непераможная” Чырвоная армія не супачыла, бо Крамлёўскім ўладаром пачала перашкаджаць супакойна спаць вольная суседняя Фінляндыя.

У лістападзе 1939 году Савецкі Саюз пачаў вайну і зь ёю. Перад пачаткам вайны, у Маскве быў створаны адмысловы Фінскі камуністычны ўрад. Заданьнем Саветаў было: заваяваць Фінляндыю, пасадзіць у Гэльсінках згаданы ўрад ды даручыць яму згуляць яшчэ адну камедыю „дэмакратычных выбараў”, гэтым разам у Фінскі Сойм, прычым гэты „аднагалосна” выняс-бы пастанову аб далучэньні Фінляндыі да СССР. Адным словам, яшчэ

раз мела быць паўторана тое, што было зроблена ў Заходніх Беларусі ды Украіне.

Але, памінаючы ўсю хітрамудрасць Сталіна, Савецкі ўрад гэтым разам моцна памыліўся. Мала, але запраўды герайчы фінскі народ патрапіў даць сталінскім гордам ня горшы адпор, чымся невялікая старадаўняя Афінская рэспубліка дала была некалі вялізарным азіяцкім гордам Ксеркса.

Не ад рэчы будзе затрымацца крыху на геаграфічна-вайсковым палажэньні Фінляндыі і для лепшага зразуменьня ейных абаронных магчымасьцяў, параянча яго з магчымасьцямі якой-кольчэ і іншай дзяржавы, што сталася ахвяраю бальшавіцкае агрэсіі, прыкладам, з абароннымі магчымасьцямі Польшчы.

Даўжыня польскае мяжы з СССР з поўначы на паўднёна становіла нешта каля 1500 кілёметраў, даўжыня мяжы зь Нямеччынай — каля 1900 кіл. На ўсім працягу як усходняе гэтак і заходняе мяжы, прымежная прастора была прыгодная да ваенных апэрацыяў. Апрача гэтага, як усходні, гэтак і заходні суседзі Польшчы былі магутнымі гаспадарствамі, варажымі да яе. Паводле апошняй статыстыкі, праведзенай незадоўга да 1939 году, у Польшчы лічылася 33 мільёны жыхарства. Гэткім чынам, каб Польшча мела магчымасьць правесці поўную мабілізацыю, яна магла-б павялічыць сваю армію адно да трох мільёнаў чалавек, у той час, як Нямеччына, павод-

ле тэарэтычных аблічэньняў, магла паставіць армію да васьмёх мільёнаў чалавек, а СССР — да васьмянаццаціх мільёнаў. Ясна, што бяручы на увагу даўжыню дзяржаўных межаў і нясумернасьць людзкіх рэзэрваў, не гаворачы ўжо аб тэхнічным узбраеньні, абарона Польшчы была блізу немагчыма.

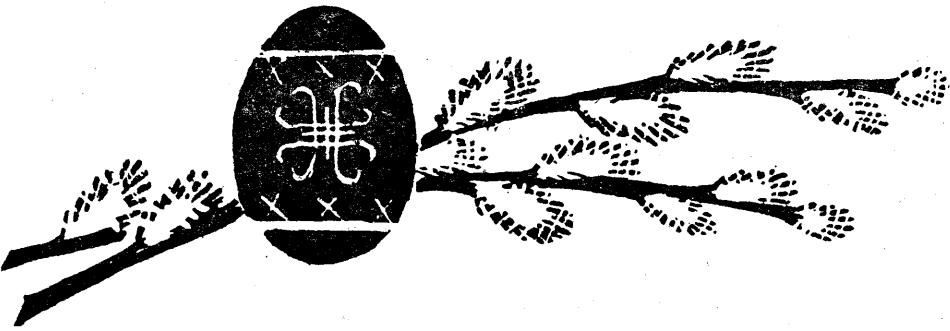
Фінляндыя, наадварот, мела заходнюю і паўночную мяжу цалкам забясьпечаная. Усходняя-ж ейная мяжа ад поўначы да Ладаскага возера праходзіла паўз лясістую й балачную мясцовасьць, зь вельмі рэдкім жыхарствам, няздатную ўлетку да ваенных апэрацыяў дзеля непраходных імшараў ды дрыгвы, а ўзімку — з прычыны глыбокіх сьнягоў ды бездарожжа. І толькі адрэзак фінскае мяжы на паўднёна ад Ладаскага возера да Фінскае затокі, даўжынёю ў шэсьцьдзсят кілёметраў, быў прыгодны да ваенных апэрацыяў. Аднак, і гэтая прастора была парэзаная равамі й параслая лесам.

Усяго жыхарства было ў Фінляндыі да двух мільёнаў. Навет правёўшы поўную мабілізацыю, яна не магла паставіць арміі большае, чымсядзвесьцетысячаў жаўнераў. Як на сьняжнішні ўмовы, гэта сьмешна малая лічба. Фінскі генэральны штаб дасканала разумеў гэта. Дакладна разумеў ён і тое, што небясьпека з усходу пагражае Фінляндыі адно на згаданым ужо невялікім паўдзённым адрэзку ейнае мяжы паміж Ладаскім возерам і Фінскаю затокаю. Таму тутка была пабудаваная абаронная лінія. Як падае ў сваіх успамінах галоўнакамандуючы фінскай арміяй маршал Маннэргэйм, умацаваньні гэтае абароннае лініі складалі-

ся з апыронных абаронных пунктаў, якія маглі стварыць, у разе патрэбы, бесперапынную агнявую заслону. Як падае той-жа маршал Маннэргэйм, Саветы кінулі былі на Фінляндыю адразу 28 дывізіяў, лічачы на тое, што адной сваёй масай яны прарвуць лінію абароны між Ладаскім возерам і Фінскай затокай, здабудуць сталіцу Гэльсінкі й змусяць Фінляндыю капітуляваць. Аднак, як неўзабаве выявілася, гэтае савецкая людзкая маса сустрэлася ад самага пачатку із супрацівам, якога Саветы ніколі не спадзяваліся. Фінская армія падпунчала ворага вельмі блізка да сваіх умацаваньняў, а тады даслоўна касіла яго жорсткім артылерыйскім ды кулямётным нагнём. Шматлікія спробы Чырвонае арміі здабыць фінскую абаронную лінію даўгі час канчаліся поўнай няўдачай. Урэшце рэштаў савецкае камандваньне было змушанае спыніць атакі й павялічыць склад свае арміі да 45 дывізіяў ды трох тысячаў танкаў. Агулам, у другой палове вайны саветы сьцягнулі былі на фінскі фронт да мільёну байцоў. Гэтая вялізарная людзкая маса, танкі й артылерыя ды іншае ваеннае абсталяваньне былі згруджаныя на вузкім пасьме даўжынёю ў 60 кіл.

Аднак, толькі пасля прыблізна двухмесячных няспулынных атак фінскай абароннай лініі была нарэшце коштам вялікіх ахвяраў у людзях прарваная й Выбарг здабыты. У сакавіку 1940 году Фінляндыя фармальна запрапанавала саветам мір, на самай-жа справе гэта саветы, страціўшы вялізарную колькасць свае арміі, капітулявалі перад Фінляндыяй. (працяг будзе)

Ф. Кушэль.



Вялікдзень — найбольш народнае, найбольш шанаванае ў беларусаў сьвята. Ніводзін дзень у годзе не чакаецца на Беларусі з гэтаю нецярплівасьцяй, як Сьвята Светлай Хрыстовай Нядзелі. Дарослыя й малыя, дзядулі й дзеці — усе аднолькава цешацца з Вялікадня, і задаўга пачынаюць лічыць дні, што да яго засталіся. І мусіць ні адно сьвята не пакідае па сабе гэтулькі светлых успамінаў, радасных перажываньняў, столькі сонца й колераў, як гэтае сьвята вясны й адраджэньня.

Чаму гэта так? — Блізу ніколі, хіба, ня пытаўся аб гэтым беларускі селянін, бо не ў сылягізмах халоднае развагі трэба шукаць сакрэту гэтай народнай пашаны да Вялікоднaга Сьвята, — а ў глыбіні пачуцьцяў, у народнай міталёгіі, абрадах і перажытках старадаўных верваньняў.

Народныя мітычныя паданьні беларусаў захавалі шмат таго, што ў іншых народаў ужо з тысячу год таму спыніла сваё бытаваньне. Гэтак — беларус захаваў успамін аб багіні вясны — Ладзе, Лелі ці Лялі, аб багіні лета Цеці, богу восені — Жыццю й зімы — Зюзі.

Дарма, што хрысьціянства імкнулася палучыць усе паганскія сьвяты і з сваймі, хрысьціянскімі, пазбаўляючы першыя іхнага старадаўняга мітычнага сэнсу, аднак, беларус не пакінуў і да сьняня адзначаць у дні хрысьціянскіх сьвятаў і памяць ды павагу да сваіх колішніх багоў.

Сьвята Уваскросьня Хрыста ці Вялікдзень і ёсьць вялікім, радасным вяснавым сьвятам беларускага народу. Ём адзначаецца на вялікае абнаўленьне прыроды, абуджэньне сьвету ад зімовага сну. Што гэта так, відаць з сымбалю Вялікадня — чырвонага яйка. Яно абавязкава ўжываецца як у Сьветлую Нядзелю, гэтак і на Радаўніцу пры памінаньні памёрлых. Некалі ў старадаўнія часы яйка азначала цэлы сьвет. Усё навакольнае разам з сонцам уваскрасьлялася ў сьведмасьці старавечных слявянаў як вялізарнае яйка. Чырвоны-ж колер агоні пачаў уяўляць зьвірае

сонечнае сьвято, якім фарбавалася у ўяўленьні чалавека ўсё ў гэты дзень радаснага вясновага сьвята.

Само яйка уяўляла сабою памёрлы ўзімку сьвет, а чырвоная фарба ажыўляла яго, вяртала яйка — сьвет да жыцьця. Хрысьціянскія сьвятары, што весцілі новую рэлігію, выкарысталі сымбалічнае значаньне яйка, як памёрлага сьвету — сьмерці — і надалі яму й іншае, радаснае значаньне — адраджэньня прыроды, абуджэньня жыцьця, уваскросьня Хрыста і ўсё вясновае прыроды наагул.

Таму вялікоднае яйка мае два значаньні — адно пры памінаньні памёрлых, на Радаўніцу й другое ў дзень Хрыстовага Уваскросьня, як сымбаль новага жыцьця.

За тыдзень да Вялікадня у Вербную Нядзелю вядзецца звычай сьвяціць вербы й стаўляць іх за абразы, дзе яны й застаюцца да будучага году. У гэты дзень устаюць раней, а таго, хто заспаў, будзяць, б'ючы вярбаю ды прыказваючы: „Не я б'ю — вярба б'е, за тыдзень — Вялікдзень”.

Даўней, калі людзі праз увесь вялікі пост строга пасьцілі, Вялікдзень чакаўся з асабліваю нецярплівасьцяй. На гэты дзень навет найбяднейшая сям'я рыхтавала, па магчымасьці найлепшую ежу: яйкі, сыр, каўбасу, пірагі, а замажнейшыя дык і кумпяк, парася, цяля ды інш. На Вялікоднай Усяночнай, звычайна, бывала ўся вёска. Настрой людзкое грамады быў вясёлы й радасны. Высьвячанымі ў часе ўсяночнае яйкамі, мисам, пірагамі — г. зьв. сьвячоным, у нядзелю раніцай, вярнуўшыся з сьвятні, разгаўляліся. Гаспадыня рэзала на кавалкі сьвячонае яйка і ўсе сябры сям'і зьядалі па кавалачку і з сьвячонага соляй. Пасьля разгаўленьня яйкам — браліся й за рэшту багатае й смачнае мясное ежы, прыпраўляючы яе хрэнам ды запіваючы гарэлкай. Разгавеўшыся, ішлі, пераважна, на вуліцу. Тут веселосць аж бурляла. Моладзь гушчалася на качэлях, ці калысках, як іх часцей завуць, качала ў лубкох яйкі, гу-

# ВЯЛІКДЗЕНЬ

ляля ў біткі, падбіраючы наймацнейшыя, каб перамагчы супраціўніка. Здаралася, што адно гэткае яйко выйгравала колькі сотняў і на яго наагул цаны ў гэтыя дні ня было. Гулялі у біткі аж да Юрага, 23 красавіка (ст. стыль).

Цікаваю сваеасаблівасьцяй беларускага Вялікадня быў звычай, які ўжо, загінуў у іншых славянскіх народаў (апрача сэрбаў) — гэта г. зьв. хаджэньне валачобнікаў (ад слова валачыцца) — грамады мужчынаў, што з песьнямі ходзяць ад хаты да хаты. Валачобныя песьні вельмі цікавыя і сваім зьместам і мэлёдыямі. Часам гэта песьні духоўнага зьместу, але часцей — чыста гаспадарскага, і жадаюць яны людзям добрага жыцьця, шчасьця і ураджаю ў полі ды спору ў хаце.

На другім тыдні па Вялікодні у аўторак на Беларусі вельмі ўрачыста сьвяткавалася г. зьв. Радаўніца (або вясновыя дзяды) — дзень памінаньня памёрлых. Даўней дзеля гэтага выбіралася на могілках пустое месца, куды зносілі ежу, гарэлку, а галоўнае, яйкі й тутка ўсе разам сабраўшыся, паміналі нябожчыкаў, клічачы іх

прыісьці й пасілкавацца разам з жывымі. Сьняня памінаюць памёрлых кажны на сваёй магілцы. Нязьедзеную ежу й ійкі пакідаюць на магілках для нябожчыкаў. Шчодро абдорваюцца ў гэты дзень і жабракі.

В. Ластоўскі ў вершы „На Радаўніцу” („Крывіч”, нум. 1-ы, 1923, Коўня) пабачыў сымбалічны сэнс гэтага абраду ў глыбокай пашане народу да сваіх продкаў, лучнасьці нашага народу з даўнейшымі волатамі — некалі магутным і слаўным племям, ад якога, быццам, і паходзяць беларусы.

— Вясной, спраўляючы дзяды, мы, жыхары дрыгвін, сьпяшым яйка разьбітае ў капацьнік

на прашчурных касцях. А робім то на знак, што ў нас плыве іх кроў, што мы — даўнейшых валатоў, ў ярме змалеўшыя, — наш чадкі...

Звычайна, пачынаючы ад вялікоднaга тыдня, вясковая моладзь бярэцца вадзіць і гэтак



## Вяснянкі

Ад найстарэйшых часоў у нашым народзе захаваўся шмат прыгожых і глыбака-паэтычных абрадаў, зьвязаных з вясною й вяснавымі сьвятамі, Юр'ем, Вялікднем ды інш. Сустрэча вясны, пэплага сонейка, аднаўленьне прыроды пасьля зімовага сну, як і ўсе іншыя нашыя старадаўнія абрады, мела на ўвесь год, галоўным чынам, задабрывць сілы прыроды й выпрасіць у іх добры ураджай у полі ды спор у хаце першабытнага земляроба. Таму вяснавыя абрады й звычай беларускага народу маюць характар яскрава земляробска-магічна-заклінальных, характар гуканьня вясны.

— „Выляці, шызае галачка,  
Вывясі залаты ключы,  
Замкні халодную зімачку,  
Адамкні пэплае лецечка”.

З прыняццем нашымі продкамі хрысьціянства, згаданая аснаўна й галоўная мэта вяснавых абрадаў засталася біз зьменны, аднак, зьмяніліся звароты й заклікі гуканьня, датарнаваліся да хрысьціянскіх паняццяў:

Дай-жа, Божа, каб вясна прыйшла,  
Каб вясна прыйшла, цяпло прынесла, [гу!]

Сам абрад гуканьня вясны блізу зусім не зьмяніўся. Пачынаючы ад Дабравешчаньня і аж да Сёмухі, на Беларусі да нядаўна гукалі вясну скрозь:

— „Дабравешчаньне сьвятое,  
Пайшлі сонейка залатое,  
Каб зямелька адыйшла,  
Каб вясна-красна прыйшла”.

Прыбраныя ў белія вышываныя кашулі й сьвяточныя андаракі ды гарэтыкі дзяўчаты любілі ў гэты час выходзіць у поле, на сушышыя ўзгоркі, ды адтуль пераклікацца міжсобку вяснянкамі, гукуючы вясну. Звычайна, кажная гэтка вяснянка канчалася ўсклікам „гу!” Прыкланам, першая група сьпявала:

— „Баславі Божа вясну клікаць,  
Зімку праваджаць,  
Лета даждываць, гу!”

Другая група адказвала:  
(канец на 4-ай бал.)

песьню, з крыкам да хрыпаты, з асаблівым дзікім газартам.

Паволі, часта спыняючыся, стракаты людзкі струмень паплываў вуліцай. І ўсюды, куды ня кінь вокам, мігцелі сьцяглы й палотны. Чырвань расьцякалася навакол, як лужына крыві.

Дзень быў сонечны. Прыпыкала... Стомленыя дэманстранты абступалі будкі й пілі морс. Маска знарочытай радасьці спадала і з спацельных твараў, галасы гублялі задзёр...

— Праўду казаў дзядзька, — думаў, ідучы, Алесь. Ягоная душа йнакшага просіць.

І рука міжволі апусьцілася у кішэнь, дзе абмацала гладкі авал вялікоднaга яечка. Гэты дотык дзіўна узрушыў Алесь. У памяці, як праз туман, пачалі ўставаць даўно забытыя ўспаміны з маленства... Цёплы вяснавы дзень... шырокая вясковая вуліца... грамадка сяброў — падшыванцаў... гульня ў біткі... вясёлае захлынаньне вялікодных званоў над вёскаю...

І раптам, нечакана, Алесь усёй душою адчуў ізноў нявычэрпнае, вечнае хараставо беларускага Вялікадня і ўсю пусьціню, ўсю зманнасьць балашавіцкага Першамаю.

— Зусім, зусім нешта рознае, разважаў ён у думках. — Там — супакой душы, запраўдная ўрачыстая радасьць, гармонія, а тут...пустэча, вулічнае бадзяньне, абрыдлыя песьні, падобныя адна да адной ды дакучныя прамовы з трыбуны. І мусіш ісьці, выяўляць, як кажуць, прадтарскую салідарнасьць. Машыруй і крычы ура. Нясі палку з чырвонай анучай. Працуй у звычайны дзень, а ў сьвята, заместа адпачынку — машыруй. Ды ішчэ і прыкідайся вясёлым. Накш — паліцаць за

званыя карагоды. Зьбіраюцца дзе-кадзі на высокім месцы й ладзяць розныя гульні, сьпяваюць песьні, скачуць праз вагонь. Зьмест сьпяваных на гэтых зборышчах песьняў чыста вяснавы, гукальны, прысьвечаны часта багіні вясны Ладзе ці Лялі. Некалі на прырададні Юрага спраўлялася навет адмысловае ейнае сьвята — Ляльнік. Пасьля Ляльніка спраўлялася сьвята ейнага сына Дажбога-Ярылы, бога ўраджаю й каханьня. Хрысьціянства спалучыла яго і з сьвятам сьв. Юрага. Усе згаданія сьвяты ды абрады паходзяць з глыбокае старадаўнасьці і захавалі шмат прыгожых, што дадае фарбаў і паэзіі цяжкому працоўнаму жыцьцю беларускага селяніна. Таму, трэба старацца не забываць іх, а наадварот, адраджаць, дзе мага.

У. Гл.-ы.

### КАМІТЭТ ЗМАГАНЬНЯ З БАЛЬШАВІЗМАМ.

Віцэ-адмірал Лэсьлі Стызэнс, старшыня дасюлешняга Камітэту Вызваленьня Народу Расеі паведаміў кагадзе, што назва згаданага Камітэту зьмененая на „Амерыканскі Камітэт Вызваленьня ад балашавізму”.

Камітэт гэты быў закладзены ў штаце Дэльвар у лютым 1951 г. пад назваю „Амерыканскі Камітэт міру для народаў СССР”. Пазьней, назва гэтая была зьмененая на „Камітэт Вызваленьня народаў Расеі”, бо як здавалася, тэрмін гэты быў больш зразумелы для амерыканскіх грамадзянаў, якія матар’яльна гэты Камітэт падтрымлівалі і ад якіх ён залежыў. Словы „народы Расеі”, разуменьня звычайнымі амерыканцамі, якія ня ведаюць бліжэй сваеасаблівага этнічнага праблемы Савецкага Саюзу, як наагул прыналежнасьці ўсім тым народам, што жывуць на ягонай прасторы.

Назва гэтая, аднак, выклікала сярод не-амерыканцаў шмат засьцярогаў, вельмі міжсобку супярэчных.

Каб спыніць гэтыя непатрэбныя спрэчкі, Камітэт выявіў сваё жаданьне змяніць назву на гэтакую, якая была-б магчымая да прыняцьця ўсімі тымі, што хацелі-б змагацца супраць балашавізму. Паразуменьшыся з прадстаўніцамі розных эмігранцкіх групаў, назва гэтая, запрапанаваная самымі эмігранцкімі арганізацыямі, кагадзе й была прынятая.

Мэтаю Камітэту, аднак, дарма, што назва ягоная зьмененая, і надалей застаецца „вызваленьне усіх савецкіх краінаў ад жудаснае балашавіцкае тыраніі. Якраз таму гэтая арганізацыя, апеку над якой перанялі амерыканскія грамадзяне, і названая „Камітэтам Вызваленьня ад балашавізму”.

— „Назва гэтая, — дадае адм. Стызэнс, — ня можа выклікаць ніякага сумленьня ў тым, што гэтае змаганьне й ёсьць голоўная мэта Камітэту”.

## Вялікодны падарунак

Такі ўжо быў год. — Другі дзень Вялікадня выпаў на першае мая.

Дзядзька Пракоп дастаў з камоды куплены мо’ яшчэ за царом Мікалаем гальштук і доўгаварудна круціў яго перад люстэркам на сваёй шыі. Зацягнуўшы вузенькім вузлом пад барадой, Пракоп разладжваў шаўковыя клін гальштука, які блішча часта пераліваючыся рознымі колерамі, вытыркаўся з пад камі-зэлькі.

І як заўсёды, калі чапляў гэтую прыладу, вырываўся словы захапленьня: — аліганькі!

Пракопава жонка стаяла ля накрывага белым абрусом стала і пшчотна глядзела на свайго старога.

— Вось цяпер, як малады кавалер — казала яна, усмехаючыся — адно бараду ды вусы сівыя паабінай.

— Не, не, — запярэчыў гаспадар, — барады мае не чапай! У ёй, можна сказаць, сіла закладзена. Краса й павага. І ў покуць, калі ў гасьцях — сесьці ня сорам. Што? Ці ня праўду кажу?

У дзьверы нехта пастукаў. Гаспадыня чамусьці спалохалася. Сьпяшаючыся, яна скапіла за ўскрай настольніка і, адкінуўшы зьнізу, прыкрыла на сталае талерку з вялікоднымі яйкамі.

У пакой увайшоў іхны пляменьнік Алесь.

— Добры дзень! З першамайскім прывітаньнем, — прамовіў ён.

— А можа лепш будзе, — заўважыў дзядзька, — павіншаваць з Вялікднем? А? Із сьвятым Уваскросьням Хрыстовым?

Алесь пачырванеў і моўчкі паціснуў плячыма.

Дзядзька нечакана абняў яго й пацалаваў: „Хрыстос Уваскрос”! І тут-жа адгарнуў настольнік. Талерка з фарбаванымі яйкамі... Пасха... Пірог... Каўбаса...

— А во і падарунак табе! Вялікоднае яечка!

Дзядзька Пракоп выбраў з талеркі цямнейшае, як ён казаў „чырвонае”. Усе яны былі хварбаваныя павясковаму ў цыбульчых лупінах і некаторыя мелі колер аж каштанавы.

— Бары, нябож! А цяпер — зробім па чарцы! Гаворачы гэта, ён адкаркаваў пляшчу гарэлку і наліў маленькія чарачкі.

— Не, не, дзякуй, — зьбянтэжыўся Алесь, — я дарогаю... наверхам да вас. На парад сьпяшаюся.

— Сьпяраша выпі, а тады й дзякуй! Ня бойся, і на парад свой пасьпееш.

У голасе дзядзькі Пракопа было столькі пшчотнай дабрадушнасьці й цёплай гасьціннасьці, што Алесь ня ўстоіў і згадзіўся.

Выпілі па адной і па другой. Завязалася шчырая гутарка.

— Цяпер, бачыш, як бедна? Ня гэтак, як даўней, — сумна ўздыхнуў дзядзька... На сталае адно пірог ды тварог. І царквы няма, і ў званы ня б’юць, і вялікодных сьпеваў не пачуеш.

— А вы, дзядзька, не бядуйце, паспачуваў старому Алесь, — дужа не праймайдзеся гэтым. Няма ў нас, тутка, дык затое па радчы ўсё можна з чужой зямлі палучыць. Я вям свой апарат прынясу. Самі пачуеце. Будуць і званы

і вялікодныя песьні і нат казаньні з амбонай.

— Няўжо? — із сумлевам перапытаў дзядзька і паглядзіў бараду. — Каб-жа гэтак, і ў хаце мо’ пасьвятлела-б. Старое прыгадалася-б. Даўніна... А там... там на вуліцы камсамольцы горла дзяруць. І паважныя людзі мусяць ісьці разам із імі цягацца па бруку, усьміхацца. Што-ж зробіш? Трэба цяпець, Гэткі цяпер час. Але душа наксага просіць. Не першамайскія дрындзшкі, а вялікодную радасьць сьпяваць. Сёлета, даў Бог, аж тры дні маем вольныя ад працы. А я дзік па біоцэню звольнены. Нага баліць. Другі тыдзень ужо ў хаце. Мне, от, пляваю на гэты парад.

Алесь, які ўважна слухаў дзядзькавых словаў, раптам схямануўся, і трывожна зірнуў на гадзіннік.

— Выбачайце, бягу, на нашым заводзе ўжо людзі ў калёнах. Праверка йдзе.

— З Богам. Ня буду трымаць, думаеш — не разумею?

Алесь прыбег якраз у пару. Людзі выходзілі ўжо калёнай праз браму заводзкага панадворку. Малады інжынер-распарадчык хваляваўся. Ён трымаў у руках блянтот і адзначаў адсутных.

— Ага, зьявіўся, — кінуў ён галавой задыханаму Алесю, калі той далучыўся да групы тэхнікаў.

Наперадзе неслі сьцягі й партрэты правадыроў. Чырвоныя палотны перацінаны вуліцу. Грала аркестра. Моладзь гвалтам брайа

ворага. Якое-ж гэта, на самай справе, „народнае” сьвята, калі людзей гвалтам, пад страхам цягнуць на дэманстрацыю?

У патаемных сховах душы рос гарачы пратэст.

— Але што зробіш? Мусіш цяпець, гэтакі час, — прыпомнілася дзядзькавы словы. — Трэба ўцячы з гэтага натоўпу, — загаварыла собская воля, — няўпрыкметку ўцячы ды ўцячы...

І, пасоўваючыся у заводзкі калёне, Алесь сьлізгануў на павароце вуліцы ў нечы чужы панадворак, а адтуль, крадучыся, патрапіў і да свае хаты.

Праз паўгадзіны ён быў ізноў у дзядзькі Пракопа. Нахіліўшыся над радыяапаратам, які ён сам быў ціхам змайстраваў, ён пільна уздуўся круціць шрубкі.

— Гэта вась мой вялікодны падарунак вам, дзядзька Пракоп, наладжваючы апарат, вясёла казаў ён. Зараз пачуеце, як людзі на сьвечы Вялікдзень сьвяткуюць... Нарэшце ў апараче нешта загуло, а тады, моцна і нечакана зазванілі званы. Царкоўныя званы!

Стары радасна ўздыхнуў і перахрысьціўся. Праз колькі хвілін царкоўны хор засьпяваў вялікодную песьню:

—Хрыстос уваскрос із мёртвых, [тых,

Сьмерцай сьмерць паканаў. — Алеська, родненькі, — расчуліся да сьлёз стары Пракоп, абыймаючы таксама ўсхваляванага пляменьніка. — Усцешны ты мне, галубок, сьвята вялікае з намі сьвяткуеш!

А ў сэрцы Алесь запалілася ясная сьвечка уваскросламу Богу...

...Хрыстос уваскрос із мёртвых...

Р. Крушына.



# Сьвяткаваньне 25 Сакавіка у Нью-Ёрку

У нядзелю 29 сакавіка сёлета беларуская эміграцыя Нью-Ёрку ў ваколіцах урачыста адзначыла 35-ы ўгодкі Абвешчання Незалежнасьці Беларускай Народнай Рэспублікі. Як і ў мінулых годох, гэтак і сёлета, сьвяткаваньне ладзіла Галоўная Управа Беларуска-Амерыканскага Задзіночання у ЗША.

Сьвяткаваньне пачалося службай Божай у царкве св. Тройцы. Пасьля літургіі Яго Прэсьвяшчэнства Уладыка БАПЦарквы Васіль адслужыў у саслужэньні Пратайрэя Х. Данілюка й настаўцеля царквы пратайрэя Фэдыны адмысловы малебен за Беларусь. Царква была шчыльна запаўненая беларусамі, якія гарача маліліся за наш народ, катаваны сьняжня большавіцкімі панавольнікамі. Малебен закончыўся адсьпяваньнем гімну „Магутны Божа”.

А 4-ай гадз. пападўні у вялікай залі Бэтховэна Голу, запоўненай беларусамі, як новымі, гэтак і старымі эмігрантамі, а таксама гасьцямі, пачалася ўрачыстая акадэмія, прысьвечаная Сакавіку.

Акадэмію адчыніў Старшыня Галоўнай Управы БАЗА сп. Ф. Кушэль. Прывітаўшы гасьцей і суродзічаў і сказаўшы ўступнае слова, Старшыня БАЗА абвешчыў часіну цішы, каб ушанаваць памяць тых нашых змагароў, што аддалі жыццё за зьдзейсьненьне ідэалу 25 Сакавіка. У глыбокай цішыні прысутныя на часіну палучыліся думкамі з братамі і сёстрамі на Бацькаўшчыне і з узрушаньнем успомнілі тых, што памерлі, каб жыла вольная Беларусь. І як-бы зазначаючы, што яна ўсё-ж жыве й не памрэ ніколі, глыбокую цішу перарвала раптам магутная песня-заклік: „Паўстань, народ!” Іх словы Я. Купалы (мюз. камп. Куліковіча), засьпяваная нашай моладзью. Песня гэтая заклікала да змаганьня за нашу праўду і ўліла ў душы прысутных надзею й веру у перамогу.

Тады слова дзеля прывітаньня узяў Яго Прэсьвяшчэнства Япіскап БАПЦарквы Уладыка Васіль.

З гасьцей віталі нас і нашым Найвялікшым Сьвятам: ад Украінскай Нацыянальнай Рады, Паразуменьня Украінскіх Палітычных Арганізацыяў і ад украінскіх сацыялістаў — праф. Палівода, а ад Украінскага Кангрэсавага Камітэту — экзэкутыўны дырэктар гэтага Камітэту сп. д-ктар С. Ярэма. У сваім прывітаньні прафэсар Палівода, між іншага, зазначыў, што лёс украінскага й беларускага народаў — аднолькавы й што здобывь незалежнасьць яны могуць адно цесна задзіночыўшыся ў змаганьні, шчыра дапамагаючы адзін аднаму. Гэтую самую упэўненасьць выказаў у сваім прывітаньні на ангельскай мове й др. Ярэма.

Прысалі на рукі Гал. Управы БАЗА прывітаньні і шматлікія беларускія арганізацыі з усіх куткоў сьвету, аднак, дзеля нястачы часу, яны, на жаль, не маглі быць зачытаныя.

Пасьля прывітаньняў слова было перадаана заступніцку Старшыні Бел. Інстытуту Навукі й Мастацтва др. В. Тумашу, які ў вельмі цікавым рэфэраце

зрэбіў падлік нашых асягненьняў у часе ад 25 сакавіка 1918 году й да сьняжня і вынікаў шматгадовага змаганьня нашага народу за сваю дзяржаўную незалежнасьць.

— „Сняжня беларуская справа ня ёсьць ужо справай аднае дзяржавы, — закончыў свой рэфэрат др. Тумаш, — цяпер гэта ўжо міжнародная, сьветнага памеру справа, якая ня можа быць заладжаная йначай, як толькі прызнаньнем суверэнінасьці беларускага народу усім сьветам”.

У мастацкай частцы сьлетняй сакавіковай акадэміі, выкананай пад кіраўніцтвам і з дапамогаю кампазытара М. Куліковіча, — узялі ўдзел дзьве нашыя прафэсійныя сьпявачкі сп. Барбара Вержбаловіч і сп. Надзея Градэ. Сп. Градэ выканала колькі арыяў з беларускіх опэраў і песняў ды рамансаў на словы беларускіх паэтаў. Большыня зь іх упяршыню выконвалася на беларускай сьцене. Артыстка яшчэ раз паказала свой прыгожы й моцны голас і добрае выкананьне. Кажны, выкананы ёй нумар праграмы, быў вітаны гучнымі воплескамі. Асабліва спадабаліся прысутным дзьве гэтак розныя рэчы, як „Сакавік” на словы Н. Арсеньневай і жартоўная: „Сьцежку топча бедны хлопца”, — абедзьве напісаныя камп. Куліковічам.

Родная песня ў выкананьні сп. Б. Вержбаловіч выклікала запраўднае захапленьне слухачоў. У праграме сакавіковага канцэрту была іх цэлая вязанка. Усе яны, ці то глыбака трагічныя ці лірычныя або жартоўныя, — шчыра хвалявалі слухачоў, столькі год ужо адарваных ад усяго свайго, роднага, беларускага. У гэтым выказ — вялікая вартасьць і каштоўнасьць кожнага выступу нашае дарагое сьпявачкі.

На заканчэньне канцэртнае праграмы нашыя сьпявачкі адсьпявалі колькі беларускіх дуетаў камп. Туранкова, св. памяці М. Равенскага, і зусім новых, адмыслова для акадэміі напісаных камп. Куліковічам, высока-мастацкіх рэчаў.

Праўдзівай атракцыяй канцэрту было выступленьне дзьвюх дзяўчат — Ганкі Зыбайла, якая прадэкламавала верш Сокала „Сакавік” і Ані Стома, якая з нязвычайнай, як на ейныя гады (ёй 8 год), упэўненасьцяй і паучыцём прачытала верш „25 Сакавік” — М. Машары й „Беларусь мая” — Ясена.

Акадэмія скончылася адсьпяваньнем беларускага нацыянальнага гімну „Мы выйдзем шчыльнымі радамі”.

Сьвяткаваньне пакінута глыбокае ўражаньне на шмат кім з прысутных, якія запраўды проста й шчыра любяць сваю Бацькаўшчыну й народ і стаяць ваддаль ад усіх тых сьваркаў ды інтрыгаў, якімі ў апошнія часы пачынае атручывацца і нашая эміграцыя. Хочацца верыць, што гэтыя шчырыя людзі, на вачох якіх можна было бачыць сьлёзы запраўднага усхваляваньня, і надалей застануцца ўбаку ад усяго нездаровага й вернуцца на Бацькаўшчыну гэтакімі-ж вернымі Ёйнымі сынамі, якімі яны пакінулі Яе.

Прысутны.

## БЕЛАРУСКІ ВЯЛІКДЗЕНЬ.

Падаецца да ведама ўсіх беларусаў Нью-Ёрку й ваколіцы, што стараньнямі Сэкцыі Сацыяльнае Алекі БАЗА й Беларускага Студэнцкага Згуртаваньня ў ЗША, 11-га красавіка ў суботу ў залі пад царквою на рагу эвэню А і 10-ай вуліцы у Нью-Ёрку, ладзіцца цікавы вечар, пад назваю

„БЕЛАРУСКІ ВЯЛІКДЗЕНЬ”.

У праграме вечару традыцыйныя беларускія вялікодныя звычай, гуканьне вясны, валачобнікі, гульня ў „біткі”, качаньне яек, лятарыя ды іншыя неспадзяванкі. Ад 9-ае гадз. танцы пад добрую аркестру аж да раніцы. У буфэце будзе накрыты традыцыйны вялікодны стол, пры якім можна будзе за танную цану пакаштаваць усіх смачных беларускіх вялікодных патраваў, а гэтаксама перакуліць чарку-другую. Адным словам, кожны беларус ці беларуска, а таксама госьці іншых нацыянальнасьцяў, як старыя, гэтак і моладзь, будучь мець добрую нагоду пагуляць, патанцаваць, успомніць даўніну у сардэчным сямейным коле, у атмасфэры старога беларускага Вялікодня.

Увесь чысты даход з вечару прызначаны на дапамогу нашым братам у Эўропе, а таксама для беларускіх студэнтаў у ЗША.

Усіх беларусаў, што маюць нацыянальную беларускую вопратку, просіцца апрануць яе на вечар, каб дадаць яму гэтым прыгастава й колераў.

Пачатак вялікоднае вечарыны а 7 гадз. увечары.

АГУЛЬНАБЕЛАРУСКІ СХОД У НЬЮ-ЁРКУ.

У нядзелю 26-га красавіка г. г. а першай гадз. пападўні (зараз пасьля літургіі) ў залі пад царквою св. Тройцы (435 Іст, 4-ая вуліца) адбудзецца агульнае сход сьярбоў БАЗА, што жывуць у мэтраполіі Нью-Ёрк, дзеля выбару Управы БАЗА Аддзел Нью-Ёрк. Галоўная Управа БАЗА просіць усіх сьярбоў і сьярбовак БАЗА абавязкава прыбыць на гэты сход, каб споўніць свой грамадзкі абавязак.

вязак, бяручы актыўны ўдзел у згаданых выбарах. Пасьля выбароў на сходзе будзе абмяркаваньне ўсе справы, зьвязаныя з жыццём беларускае калёні ў Нью-Ёрку. Беларусы — не сябры БАЗА — запрашаюцца на сход як госьці.

ЧАРГОВЫ РЭФЭРАТ БЕЛАРУСКАГА ІНСТЫТУТУ.

Чарговы рэфэрат Беларускага Інстытуту Навукі й Мастацтва, які мяркуецца на суботу 25 красавіка, будзе прысьвечаны жыццю й творчасці паэты-ўзвышэнца Ул. Жылкі. Аб мейсцы й часе рэфэрату будзе паведамлена асобна.

БЕЛАРУСКАЯ ШКОЛА

Надоячы пачала працаваць Беларускай Школа ў Мангэтэне, Даўн Таўнэ. Дзеці большыя й меншыя зьбіраюцца, тымчасам у прыватным памешканьні аднаго з сьярбоў БАЗА. Навука адбываецца пакуль што адзін раз на тыдзень і трывае дзьве гадзіны. Закон Божы выкладае Уладыка Васіль, а адзін з нашых растаўнікаў мае неўзабаве пачаць навукку беларускае мовы. Жадаем нашай роднай школы ў Амерыцы добрае ўдачы.

„НАПЕРАД”

Кагядзе выйшаў друкам 24 нумар часопісу Беларускае Моладзі „Наперад”, які на працягу папярэдніх год выдаваўся рататарным друкам добра ведамай нашаму эміграцыйнаму грамадзтву нястомнай „Дванаццаткай”. Пачала выдаваць свой „Наперад” „Дванаццатка” яшчэ ў Ангельшчыне, куды яна была выехала у пошуках працы й хлеба. Дарма што цяжкая праца ў капальнях вугалля накідала мала часу, нашыя маладыя энтузіясты, жадаюць паступжыць роднай Беларусі, не зважаў ні на цяжкасьці, ні на матэрыяльны нястачы й выдалі аж 23 нумары часопісу. Сняжня — блізу ўся „Дванаццатка” — ужо ня вуглякопа, а студэнты. Яны вучацца, але ня кідаюць і грамадзкай працы. І рататарны „Наперад” таксама дакачаўся лепшае долі — ён ужо выдаецца друкам, шмат большага памеру.

Вонкавы выгляд часопісу вельмі эстэ-

тычны, шмат малюнкаў, якія ажыўляюць балонкі пэтыту. Зьмест — агулам бяручы, захаваны ў тым самым тоне, якім друкаваўся й рататарны „Наперад”: добрыя артыкулы, успаміны, жартаўлівыя рэчы, цікавыя дробязі з розных галінаў жыцця й ведаў й г. д.

Вартасьць усяго гэтага разнастайнага матэрыялу, аднак, вельмі ня роўная. Побач з вельмі добрымі й паважнымі рэчамі, як напр. артыкул Галубіцкага „Сучаснасьць і мы”, лягенда „Шчасьце”, „Краіна ціхое раніцы”, а таксама успаміны з наядунае мінуласьці аб жыцці й працы г. зв. „Наваградзкага Эскадрону”, які карыстаўся на Бацькаўшчыне ці малой славай у часы нямецкае акупацыі, ёсьць іншыя артыкулы, ужо значна слабейшыя. Наагул, на нашу думку, часопіс павінен быў-бы ўсёцікі зьмяніць свой зьмест у параўнаньні да мінулых год. Хопі і выдаецца ён, як часопіс моладзі, ня трэба забывацца, што ягоныя выдаўцы — „Дванаццатка” таксама не стаць на месцы, а растуць іразьвіваюцца, стаючыся з гарачых, адданых бацькаўшчыне энтузіястых-хланоў высока-асьвечанымі, дарослымі людзьмі, беларускімі дзесячымі, якія пачынаюць ужо пераймаць тых ці іншыя справы з рук старэйшых. Калі гэтак вырасьлі яны, чаму-ж ня мае вырасьці, зьмяніцца і часопіс? Але ясна, гэта можа стацца толькі тады, калі ў гэтым дапаможа нашай слаўнай „Дванаццатцы” усе беларускае грамадзтва, усе нашыя творчыя сілы, якіх у нас ня мала. Тады „Наперад” патрапіць стацца запраўды паважным літаратурным часопісам, якога нам сьняжня гэтак не стае.

ДА БЕЛАРУСКАЙ МОЛАДЗІ!

Хто з маладзі жадае прыняць удзел у стварэньні беларускай футбольнай дружны в Нью Ёрку, прашу прыбыць 19 красавіка а 9-тай гадзіні раніцы у Беларускую Хатку.

461 Ashford Str. Brooklyn 7, N. Y.

У камандзе могуць быць апрача моладзі спартоўцы да 40 гадоў і вышэй

I. Муха

## ВЯСЬНЯНКІ (Канец)

— „Ой, чалом, чалом, ды цёплае ле- [цечка, Ой, здарова ты была, халодная зімач- [ка, гу!”

Выглядала гэта на мастацкае спаборніцтва, хто сыпле лепшую вяснянку й хто гучней, званчэй выканае яе.

Вялікдзень-жа славіцца на Беларусі сваймі „валачобнікамі й іхнымі нязвычайна цікавымі песнямі, якія гэтакі і завуцца „валачобнымі”. У даўнейшыя часы, валачобнікі былі старадаўнымі вандруёнымі музыкамі, што хадзілі-валачобліся па вёсках, сёлах ды гарадох у вялікодныя дні. Клікалі іх тады яшчэ й „валацугамі”. У старой кнізе „Кніга, глаголемая Алфавіт” — 1596 г. ёсьць сьветчаныя аб гэтых валачобніках. Валачобныя звычай ды песні захаваліся толькі ў беларусаў і, часткава, у сэрбаў. У беларускіх валачобных песнях звычайна самперш прыгадваецца аб самых валачобніках, як яны:

„Валачыліся, намачыліся,  
Да багатага двару напрасіліся”.

Пасьля йдзе віншавальная частка:

„Ой, на першы дзень, ды на Вялік- [дзень,  
Хрыстос Васькрос, Сын Божы”, і пры-  
вітаньне гаспадару:

„Дай-жа Божа Вам,  
Добрым гаспадарам”...

## БЕЛАРУСКІ ВЯЛІКОДНЫ ВЕЧАР

У СЫБОТУ 11-ГА КРАСАВІКА СЭЛЕТА У ЗАЛІ ЦАРКВЫ НА РАГУ ЭВЭНЮ А І 10 ВУЛІЦЫ У НЬЮ ЁРКУ

— ладзіцца —

## »БЕЛАРУСКІ ВЯЛІКДЗЕНЬ«

на які запрашаюцца ўсе беларусы й госьці з іншых нацыянальнасьцяў.

На праграму вечару складаюцца:  
ГУКАНЬНЕ ВЯСНЫ, ВАЛАЧОБНІКІ ДЫ ІНШ. БЕЛАРУСКІЯ ВЯЛІКОДНЫЯ ЗВЫЧАІ.

ТАНЦЫ АЖ ДА РАНІЦЫ ПАД ДОБРУЮ АРКЕСТРУ  
БАГАТЫ БУФЭТ — ВЯЛІКОДНЫ СТОЛ  
УВАХОД — 1,25. ПАЧАТАК У 7 ГАДЗ.

НА ФОНД НАБЫЦЬЦЯ БЕЛАРУСКАГА ДОМУ ПРЫСЛАЛІ:	
М. Заморскі .....	50 дал.
І. П-іч .....	50 дал.
Д. Клічэвіч .....	50 дал.
А. Стагановіч .....	50 дал.
А. Б. ....	50 дал.

Разам ..... 250 дал.  
З папярэднімі ..... 1485 дал.

Разам .....	\$ 67,50
АД АДЗЕЛУ БАЗА — СПРЫНГФІЛД.	
1. Яськевіч П. ....	\$ 2,00
2. Кендыш В. ....	\$ 2,00
3. Краўчэвіч .....	\$ 2,00
4. Корчык Л. ....	\$ 1,00
5. Чыхаркевіч Я. ....	\$ 1,00

Разам .....	\$ 8,00
ДЗЕЦІ НЬЮ-ЁРКУ — ДЗЕЦЯМ.	
1. Клічэвіч Рысік .....	\$ 2,50
2. Клічэвіч Лора .....	\$ 2,50
3. Юрчэвіч Крыся .....	\$ 2,50

Разам .....	\$ 7,50
ГРОШЫ НА „БЕЛАРУСА” ПРЫСЛАЛІ:	
Э. Будзька (Чыкага) за кальпар. 15 дал.	
Ул. Лукашэвіч .....	3 дал.
Сп. Кабушка .....	6 дал.
Разам .....	24 дал.

## Выступленьне беларускіх навукоўцаў на амэрыканскай канфэрэнцыі

У суботу 21 сакавіка апаўдні ў Нью Ёрку адбылося выступленьне Д-ра Уладзімера Сядуры на Амерыканскай Навуковай Канфэрэнцыі Мюнхенскага Інстытуту па вывучэньню гісторыі й культуры СССР. Д-р Сядура выступіў з вялікім навуковым дакладам на тэму — БЕЛАРУСКАЯ КУЛЬТУРА І ТАТАЛІТАРЫЗМ.

У дакладзе былі асьветлены шляхі разьвіцьця усіх галінаў беларускае культуры — мастацтва, тэатру, літаратуры за апошнія 3 дзесяцігодзьдзі. Упяршыню перад амэрыканскім сьветам быў намаляваны шырокі абраз беларускага адраджэньня ў першым дзесяцігодзьдзі пасьля рэвалюцыі. Для мала або зусім неабазнаных у пытаньнях беларускае культуры аўдыторыі было навіной даведацца аб існаваньні колькіх сот беларускіх пісьменьнікаў і паэтаў, колькіх літаратурных згуртаваньняў, паважных часопісаў, вялікай колькасьці мастакоў, скульптараў, артыстаў, рэжысэраў і кампазытараў, навукоўцаў і прафэсараў у розных галінах навуковае і культурна-асьветнае дзейнасьці. Амэрыканцы былі глыбока ўзрушаныя, калі дакладчык перайшоў да наступнага этапу змаганьня партыі з нацыянальна-вызвольным рухам на Беларусі, вынікам якога было зьнішчэньне бадай усіх прадстаўнікоў нацыянальна-адраджэняй плыні ў беларускай літаратуры. Словы ягоныя прагучэлі моцнымі актам абвінавачаньня супраць крамлёўскай тыраніі і тэроу ГПУ-НКВД.

На падставе фактаў, дакладчык давеў, што формула Сталіна, — азначэнь-

Прысутны.